

MANUAL DEL USUARIO

_AUDIOFUSE

ARTURIA
_The sound explorers

Agradecimiento Especial

DIRECCIÓN

Frederic Brun

Adrien Courdavault

Nicolas Dubois

INGENIERÍA

Pierre Demouveau

Pierre Pfister

Jérôme Laurent

Mathieu Nocenti

Philippe Wicker

MANUAL

Adrien Courdavault

Germain Marzin

Vincent Le Hen

Jose Rendon

Jérémie Weber

Craig Anderton

Jimmy Michon

Gala Khalife

Morgan Perrier

Minoru Koike

Charlotte Métais

Holger Steinbrink

DISEÑO

Frederic Brun

Daniel Vester

Glen Darcey

Fabien Deboves

Morgan Perrier

Sébastien Rochard

© ARTURIA SA - 2021 - All rights reserved.

26 avenue Jean Kuntzmann

38330 Montbonnot-Saint-Martin

FRANCE

www.arturia.com

La información contenida en este manual está sujeta a cambio sin previo aviso y no representa un compromiso de parte de Arturia. El programa descrito en este manual se proporciona bajo los términos de un acuerdo de licencia o acuerdo de no distribución. El acuerdo de licencia de programa especifica los términos y condiciones para su uso legal. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida o transmitida de ninguna forma o con ningún propósito diferente al uso personal del comprador, sin el permiso escrito explícito por parte de ARTURIA S.A.

Todos los otros productos, logotipos o nombres de compañías citados en este manual son marcas comerciales o marcas registradas por sus respectivos propietarios.

Product version: 1.2.3

Revision date: 9 April 2021

¡Gracias por comprar AudioFuse de Arturia!

Estimado músico,

AudioFuse es la revolucionaria interfaz de audio profesional de próxima generación que establece un nuevo estándar en calidad sónica, producción creativa y valor. Fusiona el sonido superior de las consolas analógicas de gama alta con la flexibilidad de una interfaz móvil y sólida, con toda la conectividad que necesitas para cualquier grabación o actuación en vivo.



AudioFuse cuenta con preamplificadores de audio de muy alta calidad basados en la Tecnología **DiscretePro**.

AudioFuse te conecta a todo un mundo de posibilidades, equipos y Formatos.

AudioFuse es un equipo sólido en el que puedes confiar para mantener el flujo creativo en cualquier situación.

Instrucciones de seguridad importantes

PRECAUCIONES INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN A, LO SIGUIENTE:

1. Lee cuidadosamente y comprende todas las instrucciones.
2. Siempre sigue las instrucciones del dispositivo.
3. Antes de limpiar el dispositivo, retira siempre el cable USB y DC. Al limpiar, utiliza un paño suave y seco. No utilices gasolina, alcohol, acetona, trementina o cualquier otra solución orgánica; No utilices un limpiador líquido, spray o un paño demasiado húmedo.
4. No utilices el dispositivo cerca de agua o humedad, como una bañera, fregadero, piscina o un lugar similar.
5. No coloques el dispositivo en una posición inestable donde pudiera caerse accidentalmente.
6. No coloques objetos pesados en el dispositivo. No obstruyas la ventilación o aberturas del dispositivo; Estos lugares se utilizan para la circulación de aire para evitar que el dispositivo se sobrecaliente. No coloques el dispositivo cerca de un calentador en un lugar con mala circulación de aire.
7. No abras ni introduzcas nada en el dispositivo que pueda causar un incendio o una descarga eléctrica.
8. No derrame ningún tipo de líquido sobre el dispositivo.
9. Lleva siempre el dispositivo a un centro de servicio calificado. Invaldarás tu garantía si abres y retiras la cubierta, además un montaje incorrecto puede causar descargas eléctricas u otras averías.
10. No utilices el dispositivo durante truenos y relámpagos; Puede causar una descarga eléctrica.
11. No expongas el dispositivo a la luz solar caliente.
12. No utilices el dispositivo cuando haya una fuga de gas cerca.
13. Asegúrate de apagar o desconectar tus altavoces y teléfonos de la interfaz antes de actualizar el firmware de la unidad.

14. Arturia recomienda restablecer la unidad a la configuración predeterminada de fábrica después de una actualización de firmware, manteniendo presionados simultáneamente los botones Speaker Cue y Mono al encender la unidad.
15. Arturia no se hace responsable de los daños o pérdidas de datos causado por el uso inapropiado del dispositivo.

Especificaciones sujetas a cambios:

La información contenida en este manual se considera correcta a la hora de impresión. Sin embargo, Arturia se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquiera de las especificaciones sin previo aviso ni obligación de actualizar el equipo que se ha comprado.

IMPORTANTE:

El producto y su programa, cuando se utiliza en combinación con un Amplificador, auriculares o altavoces, puede ser capaz de producir niveles de sonido que podrían causar pérdida permanente de la audición. NO operes durante largos periodos de tiempo a un nivel alto o a un nivel que te sea incómodo. Si tu notas pérdida auditiva o zumbido en los oídos, debes consultar un Audiólogo.

NOTIFICACIÓN:

Los cargos por servicios incurridos debido a la falta de conocimientos sobre como funciona una característica o función (cuando el producto está funcionando según lo diseñado) No están cubiertos por la garantía del fabricante y, por lo tanto, son responsabilidad del propietario. Estudia detenidamente este manual y consulta a tu distribuidor antes de solicitar servicio.

Tabla de contenidos

1. Introducción	2
2. Características del Equipo	4
2.1. Especificaciones	4
2.2. Conociendo tu AudioFuse	7
3. Empezando	12
3.1. Encendiendo de su AudioFuse	12
3.2. Configuración de su Sistema Operativo	13
3.3. Entradas y salidas	16
3.4. Mezclador y Enrutamiento AudioFuse	27
3.5. Mapeo de Audio USB	29
3.6. Sincronización de reloj	30
3.7. Reamplificación	32
3.8. Talkback	33
3.9. Interfaz MIDI	33
3.10. El Centro de Control de AudioFuse	34
3.11. El interruptor AudioFuse	35
3.12. Restablecer la configuración de fábrica	36
4. Cómo usar AudioFuse	37
4.1. Uso de un efecto externo en las entradas 1 y 2 a través de los conectores de Inserción..	37
4.2. Cómo grabar un micrófono	38
4.3. Cómo grabar una guitarra o un instrumento	39
4.4. Utiliza una salida de Audífonos para Cue y la otra para Main	40
4.5. Utiliza AudioFuse para alternar entre 2 pares de monitores	41
4.6. Utiliza el AudioFuse sin una computadora	42
5. ACUERDO DE LICENCIA DEL PROGRAMA	44
6. Declaration of Conformity	48

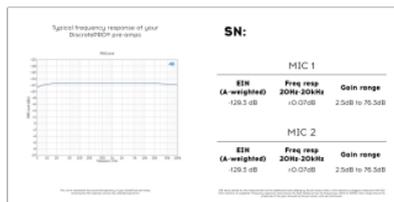
1. INTRODUCCIÓN

Contenido de la caja

- AudioFuse
- Fuente de alimentación + adaptadores mundiales
- Cable USB doble
- 2x Adaptadores MIDI
- Manual del usuario
- Tarjeta de registro con numero de serie y codigo de desbloqueo
- Certificado DiscretePro®

Certificado DiscretePRO®

Tu AudioFuse viene con 2 preamplificadores con la tecnología DiscretePRO® para garantizar la mejor calidad de audio durante la grabación. Tu AudioFuse es única y por lo tanto viene con su propio certificado de Precisión de Audio como garantía de su rendimiento.



Una versión más detallada está disponible después del registro en www.arturia.com/register

Registra tu AudioFuse

El registro de tu AudioFuse te proporciona los siguientes beneficios: - Licencia de software gratuita para AudioFuse Creative Suite, una colección de efectos e instrumentos de software en constante evolución que le permitirá agregar su propia firma a su música. - Acceso a la última versión del software AudioFuse Control Center - Ofertas especiales restringidas a los propietarios de AudioFuse solamente

Para acceder al programa de AudioFuse y al soporte, registra tu producto en www.arturia.com/register con tu tarjeta de registro.



Importante: Visita www.arturia.com/audifuse-start Para registrar tu producto, obtener la versión de firmware más reciente, descargar la guía del usuario y el programa Centro de Control Audiofuse - "AudioFuse Control Center (AFCC)". Necesitarás la tarjeta de registro de plástico con número de serie y código de desbloqueo de tu producto.



2. CARACTERÍSTICAS DEL EQUIPO

2.1. Especificaciones

- 14 Canales de entradas, 14 Canales de salida
- 4 Entradas analógicas 2x Mic/Instrumento/Linea
- 2x Phono/Linea
- 4 Salidas analógicas
- 2 Inserciones analógicas
- Entrada & Salida ADAT
- Entrada & Salida SPDIF
- Entrada & Salida Word Clock
- Entrada & Salida MIDI
- Hub USB de 3 puertos
- 2 Preamplificadores de micrófono
- Convertidores AD/DA de última generación de 24 bits con una frecuencia de muestreo de hasta 192 kHz.
- 2 Preamplificadores RIAA para Phono
- Función de Talkback con micrófono incorporado dedicado
- Interruptor A/B para elegir entre 2 pares de monitores
- Monitoreo directo
- Control independiente de nivel maestro y nivel de monitoreo
- Interfaz USB compatible con PC, Mac, iOS, Android & Linux
- Chasis de aluminio con tapa de cuero

Entradas de Línea/Instrumento	
Impedancia de entrada de línea	20k ohms symmetric, 10k ohms asymmetric
Impedancia de entrada de instrumento	1.1M ohms asymmetric
Respuesta en frecuencia de 20Hz/20kHz	< +/- 0.08dB
Nivel máximo de entrada de instrumento	+18dBu
Máximo nivel de entrada	+24dBu

Preamplificadores de Microphone	
Impedancia de entrada	4k ohms
Ruido de entrada equivalente (EIN) @ 72dB ganancia	<-129.3dBu (A-weighted)
Respuesta en frecuencia de 20Hz/20kHz	< +/- 0.08dB
Rango de ganancia	3dB to 72dB

Inserciones	
Impedancia de salida	<35 ohms
Impedancia de entrada	10k ohms asymmetric
Nivel máximo de salida	+18dBu
Nivel nominal de entrada	+18dBu

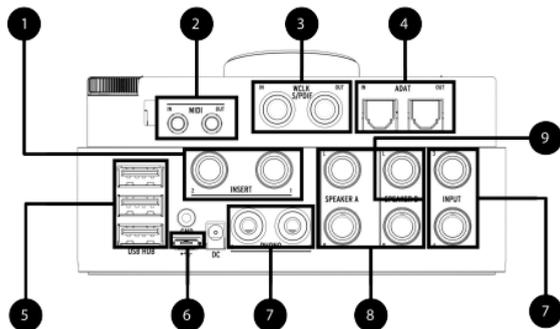
Entrada de línea a Digital	
THD+N	-101dB (A-weighted)
Rango dinámico	106dB (A-weighted)

Salida de Línea	
Impedancia de salida	<120 ohms
Nivel máximo de salida	+24dBu
Rango dinámico	119dB (A-weighted)
THD+N	-104dB (A-weighted)

Reloj	
Frecuencias de muestreo soportadas	44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz, 192 kHz

2.2. Conociendo tu AudioFuse

2.2.1. Vista Trasera



1. Inserciones: Conecta aquí dispositivos externos de nivel de línea como compresores en el flujo de señal antes de la conversión digital.

2. Entrada/Salida MIDI: Conecta cualquier instrumento o equipo MIDI.

3. Entrada/Salida WordClock & S/PDIF: Sincroniza la interfaz con cualquier equipo de Word Clock o conecta cualquier dispositivo de audio digital S/PDIF.

4. Entrada/Salida ADAT: Conecta cualquier equipo ADAT con hasta 8 entradas y 8 Salidas digitales.

5. Hub USB: Hub USB de 3 puertos para conectar tu teclado maestro, memoria USB, dongle, etc.

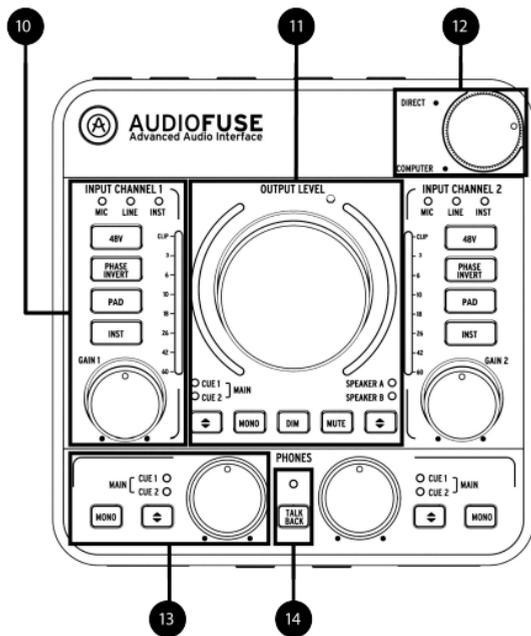
6. Conexión USB: Conecta Audiofuse a tu computadora con el cable doble USB proporcionado **solamente**. La mayoría de las funciones estarán disponibles incluso cuando la alimentación sea suministrada solo a través del USB de la computadora. Es necesario contar con una fuente de alimentación y adaptadores específicos para conectar Audiofuse a tabletas y teléfonos.

7. Entradas de Phono/Línea 3&4: Conecta los dispositivos Phono o de línea externos a estos RCA + tierra y Entradas balanceadas de 1/4 ".

8. Salidas A/B para Monitores: Conecta dos pares de altavoces a estas salidas balanceadas de 1/4" para facilitar el monitoreo entre A / B.

9. Salida Re-Amping: Esta salida puede variar su impedancia y te permiten enviar una grabación de guitarra limpia o pista de bajo de vuelta a cualquier amplificador para volver a grabar más tarde.

2.2.2. Vista Superior



10. Sección de control de entrada 1&2: Acceso directo a cada característica de las entradas analógicas 1 & 2: ganancia de entrada con medición VU, 48V Verdaderos, botón de Inversión de fase, -20dB pad, opción "boost" para señales MIC y modo instrumento.

11. Sección de control de salida: Acceso directo a cada una de las características de salida analógica: nivel de salida con medición VU, selección de mezcla de audio, modo mono, atenuación de salida, botón de silenciamiento y selección de monitoreo A / B.

12. Monitoreo directo: Disfruta de monitorización con cero retraso de las señales de entrada y mézclalas con la señal de salida de tu DAW.

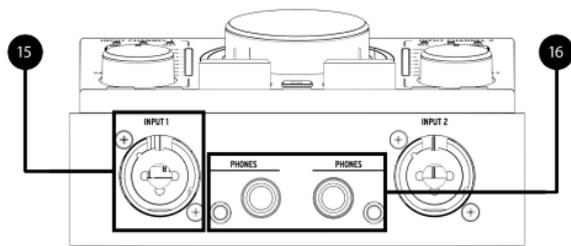
13. Control de las salidas de Audífonos 1&2: Acceso directo a cada una de las funciones de las salidas de audífonos 1 y 2: nivel de salida, modo mono y selección de mezcla de audio.

14. Talkback: Presiona un botón para dar instrucciones al talento que está en una cabina u otra habitación: usa la función de "talkback" con el micrófono incorporado.



El "Talkback" solo funciona con frecuencias de muestreo de hasta 96kHz.

2.2.3. Vista Frontal



15. Canales de entrada 1&2: Conecta micrófonos, instrumentos o dispositivos de señal de línea a las 2 entradas combo XLR / TRS 1/4" Balanceadas.

16. Canales de salida para audífonos 1&2: No te molestes en buscar un adaptador de audífonos de 1/4" o 1/8"; AudioFuse cuenta con ambos conectores para cada salida de audífonos.

3. EMPEZANDO

3.1. Encendiendo de su AudioFuse

Aplique energía a AudioFuse conectando la fuente de alimentación provista (18V, 1.66A) al conector de alimentación de CC de AudioFuse, o AudioFuse de alimentación por bus directamente desde computadoras cuyos puertos USB pueden proporcionar suficiente energía.

En el Centro de Control del AudioFuse puede seleccionar entre dos modos de potencia: Estándar o Potencia Completa (Full Power).

El modo Estándar es el predeterminado de fábrica. El modo de Potencia Completa requiere conectar la fuente de alimentación externa a la interfaz. Potencia Completa permite niveles de salida máximos de +24dBu de grado de transmisión y proporciona hasta 1 amperio en los puertos del concentrador USB del AudioFuse.

La siguiente tabla resume estos diferentes modos y cómo se relacionan con la fuente de alimentación externa.

modo estándar	modo estándar	Modo Potencia Completa
Alimentado por un bus (sin fuente de alimentación externa)	Con la fuente de alimentación externa	Requiere la fuente de alimentación externa
niveles de entrada max +18dBu	niveles de entrada max +18dBu	niveles de entrada max +24dBu
niveles de salida max +18dBu	niveles de salida max +18dBu	niveles de salida max +24dBu
Concentrador de USB: hasta 100 mA compartidos entre todos los puertos	Concentrador de USB: 1A en cada puerto USB	Concentrador de USB: 1A en cada puerto USB

Dadas las limitaciones de energía en los puertos USB de algunas computadoras, también recomendamos usar la fuente de alimentación externa cuando + 48V está activo en ambos canales de entrada.

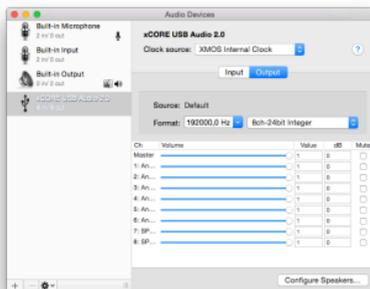
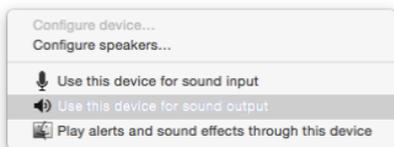
3.2. Configuración de su Sistema Operativo

3.2.1. Configurar en Macintosh

Conecte su AudioFuse al puerto USB, su AudioFuse simplemente aparecerá inmediatamente en *Audio MIDI Setup*.

Para configurarlo como su dispositivo predeterminado:

- Selecciónelo en el panel izquierdo de Configuración de Audio MIDI,
- Luego seleccione establecer como dispositivo de entrada / salida predeterminado.



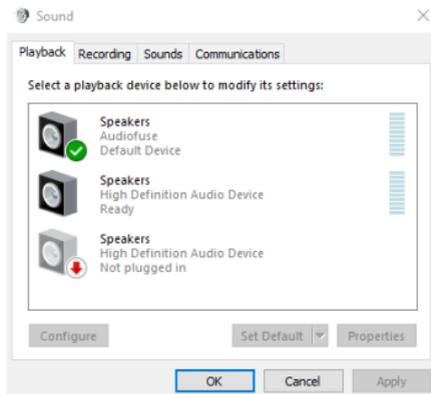
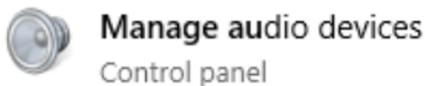
3.2.2. Configurar en Windows

Los controladores de latencia baja en Windows son proporcionados por Arturia y son instalados automáticamente con el instalador AudioFuse Control Center.

Puede conseguirlo www.arturia.com/audiofuse-start

Una vez que esté instalado, simplemente conecte el AudioFuse a los puertos USB, usando el cable doble USB provisto, aparecerá automáticamente en su audio dispositivos.

Abra "Administrar Dispositivo de Audio".



Para configurarlo como su dispositivo de reproducción (grabación) predeterminado, en la pestaña de reproducción (grabación) seleccione AudioFuse y haga clic en *Definir Predeterminado*.

3.2.3. Configurar en iPad / iPhone

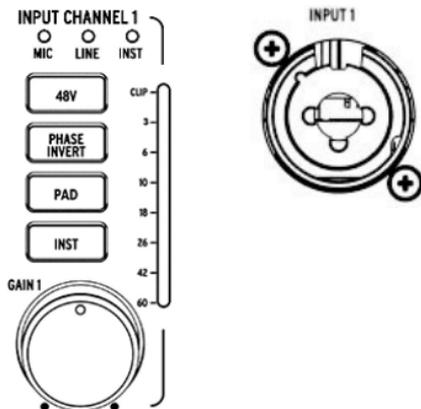
Conecte AudioFuse al adaptador de CC (requerido) y al iPad / iPhone a través de un kit de conexión de cámara. El dispositivo aparecerá en Configuración> General> Acerca de> AudioFuse. Para obtener más información sobre la compatibilidad puedes encontrar más detalles en www.arturia.com/audiofuse-start

3.2.4. Configurar en Android

Conecte AudioFuse al adaptador de CC (requerido) y al dispositivo Android a través de un cable On-The-Go (USB A hembra - USB B micro). Android 5+ es requerido. Para obtener más información sobre la compatibilidad, consulte www.arturia.com/audiofuse-start

3.3. Entradas y salidas

3.3.1. Entradas 1 & 2



AudioFuse ofrece dos preamplificadores reales paralelos para entradas de micrófono y línea / instrumento.

Los canales de entrada 1 y 2 ofrecen un control total del preamplificador de micrófono en la interfaz con

- **48V** : Activación de poder Phantom
- **Inversión de fase**: polaridad de la señal inversa para usar al grabar con múltiples micrófonos
- **PAD** : Función de pad de 20dB para headroom. Cuando una fuente está conectada al preamplificador, una presión corta en PAD aplicará un pad de -20dB a su señal. Si el tipo de señal de entrada es MIC, una pulsación larga del PAD añadirá un "impulso" a la señal de su micrófono.



! : La función PAD boost permite que el preamplificador alcance valores de ganancia extremadamente altos suprimiendo la necesidad de cualquier amplificador de señal en la cadena, incluso con micrófonos de bajo nivel como Sure[®] SM7B. Esta función integrada es bastante única en una interfaz de audio y en el núcleo del preamplificador DiscretePro[®] original de Arturia.

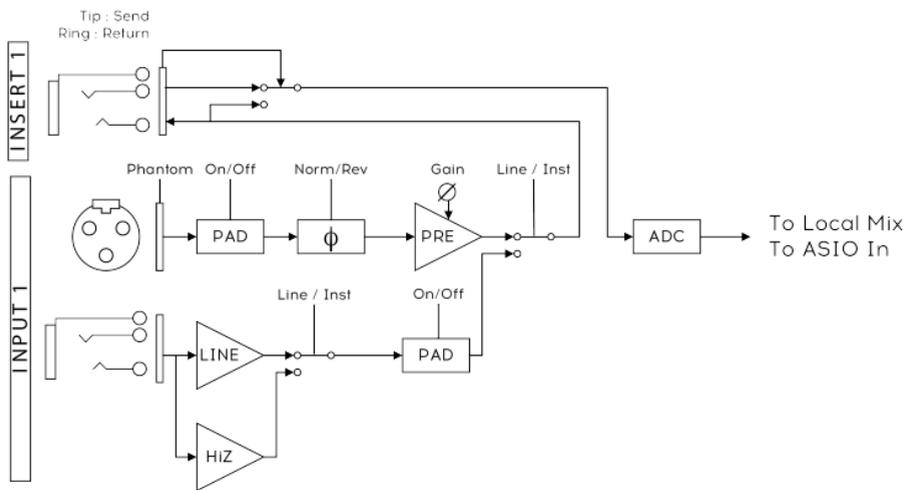
- **INST** : para cambiar de nivel LINE a INST e impedancia.
- **GANANCIA** : +2 a +70dB ganancia analógica del preamplificador DiscretePro[®] perilla de control.
- **-60dB para recortar el medidor LED con retención de pico.**

El XLR / TRS Los conectores combinados Jack detectarán automáticamente qué conector se utiliza.

Si utiliza un conector XLR, el tipo de entrada MIC se selecciona automáticamente. De lo contrario, la entrada LINE / INST está disponible y puede cambiar entre ellos con el botón INST.



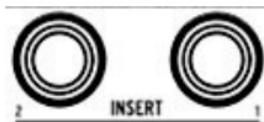
Nota sobre la alimentación fantasma (Phantom): la alimentación fantasma tiene una potencia nominal de 14 mA por canal.



Input channel 1&2 path

3.3.2. Inserciones 1 & 2

En la parte posterior del AudioFuse puede encontrar una sección de inserción con 2 TRS Jack (tip = enviar, ring = recibir). Estos se pueden utilizar para insertar su unidad de procesamiento favorita antes de los convertidores y directamente después de la Preamplificadores DiscretePRO® de las entradas 1 y 2. Cuando no se utilizan, estos los conectores no necesitan parches.



Las Inserciones funcionan a nivel de línea (+18 dBu para 0 dBFS)

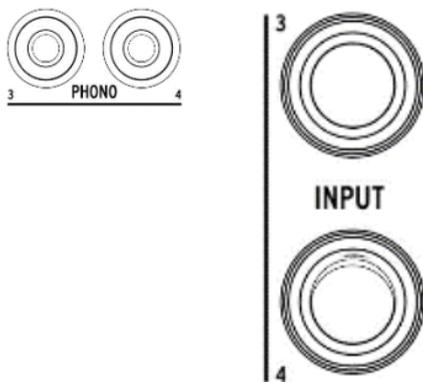


Superencia : También puede enviar la señal de entrada de nivel de línea directamente a los convertidores (y omitir el preamplificador) solo conectando PARCIALMENTE cables mono Jack en enchufes de inserción, mientras que cualquier cable XLR o Jack está conectado a MIC INPUTS 1 o 2.

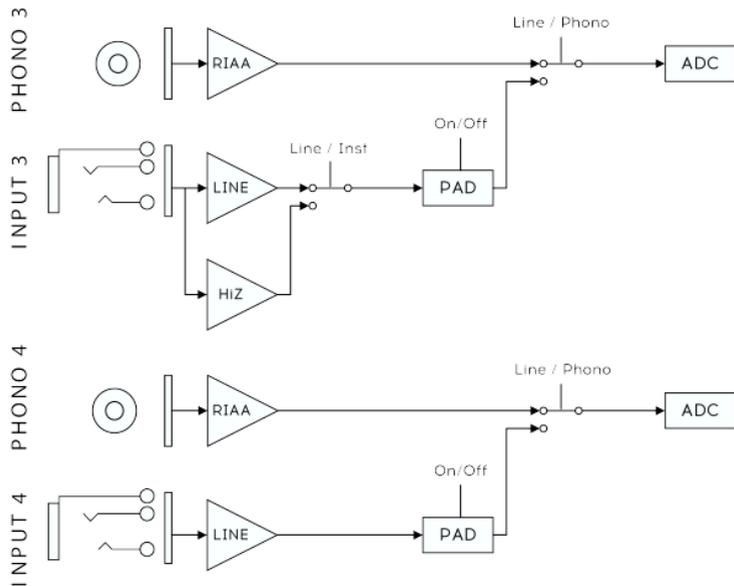
3.3.3. Entradas 3 & 4

AudioFuse también proporciona dos entradas de línea adicionales y dos entradas phono etiquetados como 3 y 4. De forma predeterminada, se seleccionan las entradas de línea 3 y 4.

Se puede activar un pad de 20db en el Centro de Control AudioFuse. Al utilizar la entrada de línea, puede cambiar la entrada 3 al modo "INST" en el Centro de Control AudioFuse. Las entradas de fono se pueden activar desde el Centro de Control AudioFuse.



No puede utilizar las entradas Línea y Phono simultáneamente.

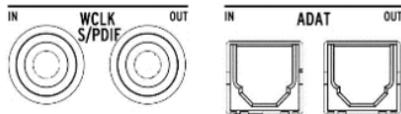


Input channel 3&4 path

3.3.4. Entradas digitales

AudioFuse proporciona hasta 8 entradas digitales en S / PDIF o ADAT.

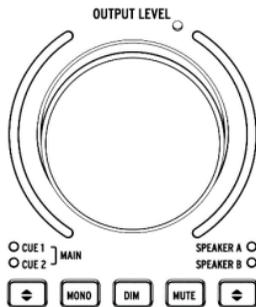
Puede cambiar entre ADAT y S / PDIF utilizando Centro de Control del Audiofuse.



3.3.5. Salida Principal

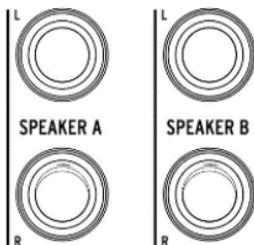
AudioFuse ofrece 4 salidas estéreo: Phono 1 / Phono 2 / Altavoz A / Altavoz B

En cada uno de estos puede escuchar los buses Main, Cue 1 o Cue 2, usando el selectores disponibles en la interfaz.



La sección *Nivel de Salida* también presenta varias configuraciones:

- **CUE** : selector para cambiar entre los buses de salida para escuchar.
- **MONO** : Mezcla de estéreo a mono. Útil cuando necesita verificar su mezcla en mono
- **DIM** : reduce el nivel de salida. La cantidad de reducción de nivel está disponible en Centro de Control de Audiofuse.
- **Silenciar**
- **Altavoz A/B** selector para cambiar entre 2 juegos de altavoces.
- **NIVEL DE SALIDA** : perilla de nivel de salida



Una característica especial permite enviar el Phono 2 en la salida del Altavoz B. (Referir a las salidas de teléfono a continuación). Esta función inhibe la función de altavoz A / B.

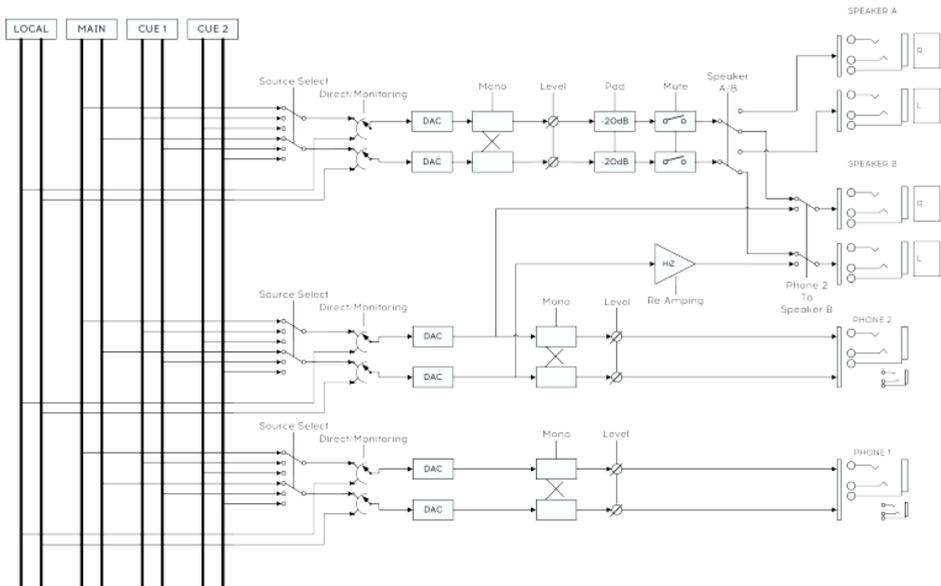
3.3.6. Salidas Phone

La salida Phone es similar a la salida principal. Puede seleccionar su fuente y mezclar hasta mono.

La salida Phone 2 tiene una función secundaria. Puede enviarlo a las Salidas del Altavoz B. Activando la función Phone 2 a Altavoz B en el Centro de Control AudioFuse, envía la señal Phono 2 a la salida del Altavoz B.

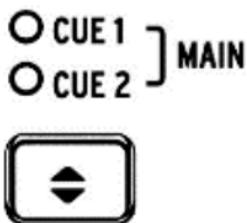
En este caso, el Altavoz A se selecciona automáticamente para Salida de Altavoz.

A continuación, puede utilizar la función de reamplificación en la salida izquierda del altavoz B. (Referir para volver a amplificar a continuación)

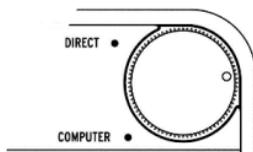


3.4. Mezclador y Enrutamiento AudioFuse

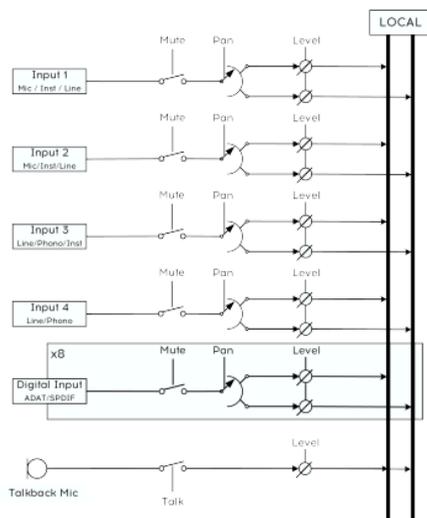
AudioFuse ofrece 3 buses de salida: principal, Cue 1 y Cue 2 más un mezclador interno. Estos tres buses de salida están disponibles en su audio conductor. Cada salida se obtiene de cualquiera de estos buses con un selector en el dispositivo, presionando el botón para cambiar entre ellos.



Para agregar monitoreo directo al bus seleccionado, active el monitoreo local en la salida en el Centro de Control de AudioFuse y gire *Directo/Computadora* la perilla de mezcla para ajustar la cantidad de Directo versus Salida de Computadora.



La mezcla del bus de monitorización local se configura en el Centro de Control AudioFuse. Usted puede agregar cada entrada física al bus, ajuste el nivel y la panoramización, seleccione silencio o solo o incluso vincularlo por pares.

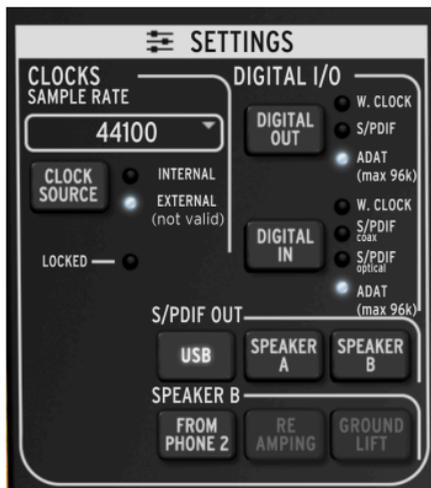


3.5. Mapeo de Audio USB

En su computadora, encontrará hasta 14 entradas y 14 salidas

Entrada	Computadora	Computadora	Salida
Entrada 1: MIC / LINE / INST	IN 1	OUT 1	MAIN L
Entrada 2: MIC / LINE / INST	IN 2	OUT 2	MAIN R
Entrada 3: LINE / PHONO / INST	IN 3	OUT 3	CUE 1 L
Entrada 4: LINE / PHONO	IN 4	OUT 4	CUE 1 R
MIC de Talkback	IN 5	OUT 5	CUE 2 L
MIC de Talkback	IN 6	OUT 6	CUE 2 R
ADAT 1 / SPDIF L	IN 7	OUT 7	ADAT 1 / SPDIF L
ADAT 2 / SPDIF R	IN 8	OUT 8	ADAT 2 / SPDIF R
ADAT 3	IN 9	OUT 9	ADAT 3
ADAT 4	IN 10	OUT 10	ADAT 4
ADAT 5	IN 11	OUT 11	ADAT 5
ADAT 6	IN 12	OUT 12	ADAT 6
ADAT 7	IN 13	OUT 13	ADAT 7
ADAT 8	IN 14	OUT 14	ADAT 8

3.6. Sincronización de reloj



El Audiofuse puede funcionar con su propio reloj interno o puede sincronizarse con fuentes externas.

El reloj interno del Audiofuse es extremadamente estable y le ofrecerá el mejor rendimiento en la mayoría de situaciones. Si tiene la opción de conducir su equipo periférico desde el reloj Audiofuse, hágalo.

Para cambiar las fuentes de sincronización, abra el software Centro de Control de Audiofuse.

En la parte superior izquierda, debajo del encabezado AJUSTES, puede ver las opciones de FUENTE DE RELOJ: INTERNO o EXTERNO. Cuando se establece en EXTERNO, sus opciones de sincronización de entrada son:

- Word Clock - usando las entradas RCA en el panel trasero
- S/PDIF Coax - usando las entradas RCA en el panel trasero
- S/PDIF optical - utilizando el conector óptico ADAT IN
- ADAT - utilizando el conector óptico ADAT IN



96 kHz es el reloj de frecuencia de muestreo máxima para ADAT.



El reloj interno de AudioFuse se puede configurar en 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 y 192 kHz desde su DAW, la configuración de su dispositivo de audio o en el Centro de Control de AudioFuse.

Cuando utilice la entrada Word Clock, es posible que deba terminar la entrada. Abra las PREFERENCIAS en el Centro de Control de Audiofuse y seleccione NINGUNO o 75 OHM como su opción para la entrada.

Para usar Audiofuse como reloj maestro para otros dispositivos, configure la fuente de reloj como INTERNO y use la configuración en la sección SALIDA DIGITAL para elegir el tipo que desea enviar.

Sus opciones de reloj de salida son:

- Word Clock
- S/PDIF
- ADAT

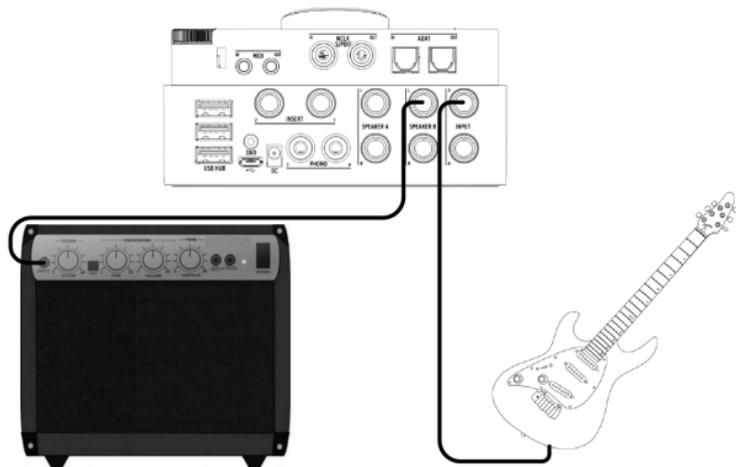
Cuando se elige un reloj externo como reloj maestro, el reloj interno debe configurarse con la misma frecuencia de muestreo o con una frecuencia "múltiple o dividida".

3.7. Reamplificación

AudioFuse tiene una gran función de reamplificación. La Reamplificación también se llama D-I Revertida y se utiliza para tocar una pista de guitarra directa en un amplificador. Ahora puede volver a grabar el sonido amplificado.

Para ello, necesita una pista con sonido directo de guitarra.

Usted activa la función Reamplificación en el Centro de Control de AudioFuse, presionando el interruptor "DESDE PHONE 2" y luego el interruptor "REAMPLIFICAR". También puede presionar el interruptor de "ELEVACIÓN DE TIERRA" si es necesario. Consulte el manual en línea del Centro de Control de Audiofuse para obtener más detalles.



3.8. Talkback

El talkback es un micrófono bastante simple, integrado Puede activarlo en AudioFuse presionando el botón *talkback*.



Talkback solo funciona con frecuencias de muestreo de hasta 96 kHz.

Su voz se transmitirá en la entrada 5 y 6 en su computadora y puede ser mezclado en las salidas físicas Altavoz, Phone 1 y Phone 2.

El nivel del talkback y las salidas seleccionadas se pueden configurar en el Centro de Control AudioFuse.

3.9. Interfaz MIDI

Los puertos Entrada MIDI y Salida MIDI están disponibles en la parte posterior del AudioFuse. El adaptador Jack a DIN está incluido en su paquete.

Los puertos MIDI están disponibles en su computadora una vez que los controladores de AudioFuse estén instalados.

3.10. El Centro de Control de AudioFuse

El Centro de Control de AudioFuse se puede descargar en www.arturia.com/audiofuse-start

Esta aplicación le permitirá administrar todas las funciones especiales que están no directamente accesibles en el dispositivo AudioFuse.



Éstas incluyen:

- Selección de entrada 3 y 4
- Cambiar la configuración de la entrada digital
- Configuración de Reloj y Sincronización
- Actualización de la versión de firmware
- Cambiar la mezcla de monitores

El software es compatible con Windows 7+ y Mac OSX 10.8+.

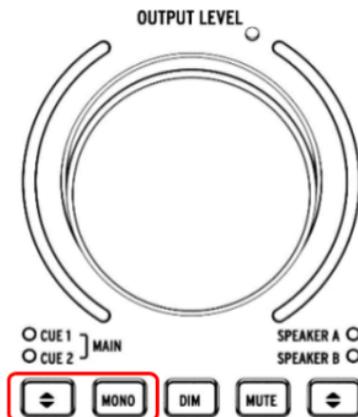
Para utilizar el software, debe conectar el AudioFuse.

3.11. El interruptor AudioFuse

Al presionar el interruptor Arturia se activará automáticamente el Centro de Control de AudioFuse en su computadora.



3.12. Restablecer la configuración de fábrica

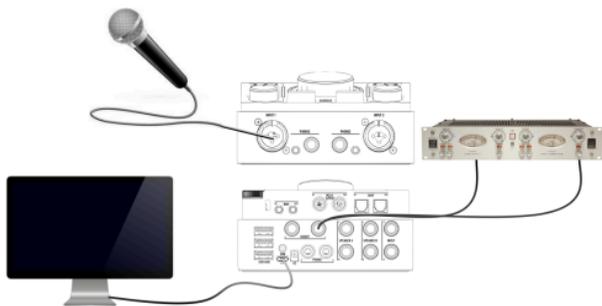


Es posible restablecer la unidad a la configuración de fábrica manteniendo presionado el selector Speaker Cue + botón Mono mientras se inicia la unidad (conectando el puerto USB o el conector de la fuente de alimentación). Se recomienda esta operación después de una actualización de firmware.

4. CÓMO USAR AUDIOFUSE

4.1. Uso de un efecto externo en las entradas 1 y 2 a través de los conectores de Inserción

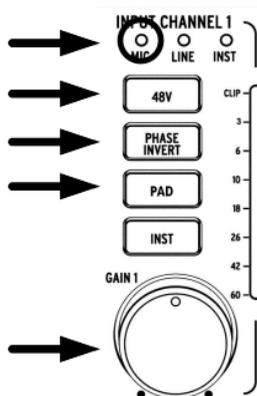
Graba tu micrófono y proceselo usando una unidad de procesamiento externa antes de la grabación.



4.2. Cómo grabar un micrófono

Si necesitas grabar micrófonos, simplemente usa las entradas 1 ó 2 ubicadas en la parte frontal de la interfaz.

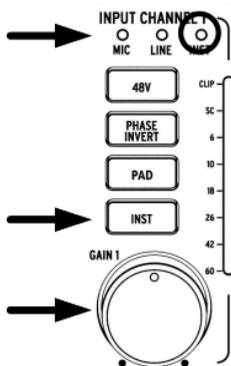
1. Conecta tu micrófono con un cable XLR.
2. El AudioFuse detectará automáticamente que estás usando una entrada de micrófono.
3. Enciende la alimentación "Phantom" (Si es necesario) y ajusta la ganancia.



4.3. Cómo grabar una guitarra o un instrumento

Si necesitas grabar instrumentos como guitarras y sintetizadores, simplemente utiliza las entradas 1 ó 2 ubicadas en la parte frontal de la interfaz.

1. Conecta el instrumento con un conector TRS o con un conector estándar.
2. AudioFuse detectará automáticamente que estás utilizando la entrada de línea o Instrumento, presiona el botón "Inst" de la sección de entrada para activar el modo de entrada de instrumento "Inst".

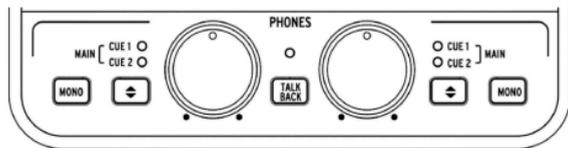


Puedes utilizar la Entrada 3 de la misma manera si la configuras en el Centro de control AudioFuse.

4.4. Utiliza una salida de Audífonos para Cue y la otra para Main

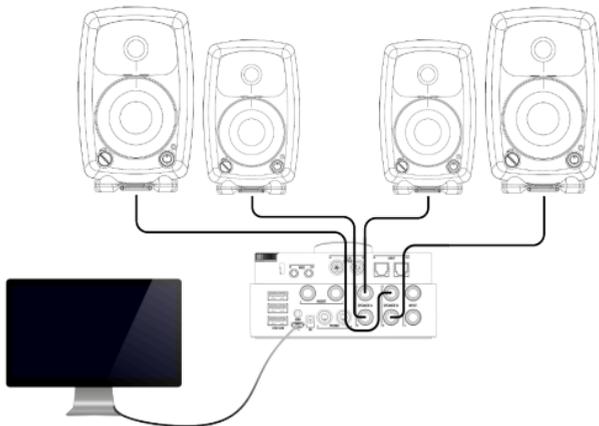
Puedes conectar 2 pares diferentes de audífonos a cada salida y utilizar cada uno para escuchar una mezcla diferente.

Utiliza el selector "Main/Cue" ubicado arriba del conector de audífonos para establecer la mezcla que deseas escuchar;



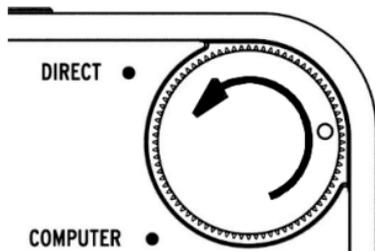
4.5. Utiliza AudioFuse para alternar entre 2 pares de monitores

Con la función A / B de AudioFuse, puedes alternar la salida maestra entre 2 pares diferentes de monitores. Esto te permitirá comparar rápidamente entre dos pares de monitores de referencia tu mezcla.



4.6. Utiliza el AudioFuse sin una computadora

AudioFuse puede trabajar independientemente (sin una computadora), como una unidad de mezcla.



Para lograr esto:

1. Conecta tus entradas en las entradas analógicas 1 a 4 y entradas digitales como ADAT.
2. Conecta tus salidas.
3. Conecta el AudioFuse a tu computadora.
4. En el Centro de Control AudioFuse, establece la mezcla que deseas para tu salida.
5. Configura la perilla de Monitoreo directo ubicada a la derecha del AudioFuse en la posición de "Direct".

Ahora puedes desconectar la computadora, la mezcla configurada trabajará sin la computadora.

¡Los ajustes se guardan en la Unidad AudioFuse para su uso posterior!

Información Técnica

Puedes encontrar mayor información en: www.arturia.com/audiofuse-start

5. ACUERDO DE LICENCIA DEL PROGRAMA

En consideración del pago de la tarifa de la Licencia, la cual es una porción del precio que usted pagó, Arturia, como licenciadador, le garantiza a usted (de aquí en adelante referido como "Licenciatario") un derecho no exclusivo para usar esta copia del Software AudioFuse Control Center (de aquí en adelante el "SOFTWARE")..

Todos los derechos de propiedad intelectual en el Software pertenecen a Arturia SA (de aquí en adelante: "Arturia"). Arturia le permite copiar, descargar, Instalar y utilizar el software de acuerdo con los términos y condiciones del presente Acuerdo.

El producto contiene la activación del producto para la protección contra el copiado ilegal. El software OEM sólo se puede utilizar después del registro.

El acceso a Internet es necesario para el proceso de activación. Los términos y las condiciones de uso del software por usted, el usuario final, aparecen a continuación. Al instalar el software en su computadora, usted acepta estos términos y condiciones. Por favor, lea el siguiente texto cuidadosamente en su totalidad. Si Usted no aprueba estos términos y condiciones, no debe instalar este software. En este caso devuelva el producto al lugar donde lo adquirió (incluyendo todo el material escrito, El Embalaje completo e intacto, así como el hardware incluido) inmediatamente o a más tardar en un plazo de 30 días a cambio de un reembolso del precio de compra.

1. Propiedad de software Arturia conservará la propiedad total y completa del SOFTWARE grabado en Los discos adjuntos y todas las copias subsecuentes del SOFTWARE, independientemente del medio o formato en el que los discos o copias originales existan. La Licencia no es una venta del SOFTWARE original.

2. Concesión de la licencia Arturia le otorga una licencia no exclusiva para el uso del software de acuerdo con los términos y condiciones de este Acuerdo. El licenciatario no puede arrendar, prestar o sublicenciar el software. El uso del software dentro de una red es ilegal cuando exista la posibilidad de un uso múltiple y simultáneo del programa. Tiene derecho a preparar una copia de seguridad del software la cual solo será utilizada exclusivamente para fines de almacenamiento. Usted no tendrá ningún otro derecho o interés en usar el software fuera de los derechos limitados especificados en este Acuerdo. Arturia se reserva todos los derechos no expresamente concedidos.

3. Activación del Software Arturia puede utilizar una activación obligatoria del software y un registro del software OEM para el control de licencias para proteger el software contra copias ilegales. Si no acepta los términos y condiciones de este Acuerdo, el software no funcionará. En tal caso, el producto que incluye el software sólo puede ser devuelto dentro de los 30 días siguientes a la adquisición del producto. Al devolverlo una reclamación según el § 11 no se aplicará.

4. Soporte, mejoras y actualizaciones después del registro del producto Sólo puede recibir asistencia, mejoras y actualizaciones después de haber registrado el producto de manera personal. El soporte se proporciona sólo para la versión actual y para la versión anterior durante un año después de la publicación de la nueva versión. Arturia puede modificar y ajustar parcial o totalmente la naturaleza del soporte (Línea Directa, foro en el sitio web, etc.), las mejoras y las actualizaciones en cualquier momento. El registro del producto es posible durante el proceso de activación o en cualquier momento a través de Internet. En tal proceso se le pide que acepte el almacenamiento y uso de sus datos personales (nombre, dirección, contacto, dirección de correo electrónico y datos de licencia) para los fines especificados anteriormente. Arturia también puede remitir estos datos a terceros contratados, en determinados distribuidores, con fines de apoyo y para la verificación del derecho a mejoras o actualización.

5. No Desempaquetar El software generalmente contiene una variedad de archivos diferentes que en su configuración garantizan la completa funcionalidad del software. El software puede utilizarse como un solo producto. No es necesario utilizar o instalar todos los componentes del software. Usted no debe reorganizar componentes del software de una nueva forma y desarrollar una versión modificada del software o un nuevo producto como resultado. La configuración del Software no puede modificarse para fines de distribución, asignación o reventa.

6. Asignación de derechos Usted puede ceder todos sus derechos para usar el software a otra persona sujeto a las condiciones que (a) usted asigna a esta otra persona (i) El Presente Acuerdo y (ii) el software o hardware proporcionado con el Software, embalado o preinstalado , incluyendo todas las copias, Actualizaciones, copias de seguridad y versiones anteriores, que concedieron derecho a una actualización o actualización de este software, (b) usted no debe retener actualizaciones, copias de seguridad y versiones anteriores de este software Y (c) el receptor debe aceptar los términos y condiciones de este Acuerdo así como otras regulaciones según las cuales adquirió una licencia válida del software. Una devolución del producto por no aceptar los términos y condiciones del presente Acuerdo, por ejemplo la activación del producto, no se posible tras la cesión de derechos.

7. Mejoras y Actualizaciones Debe tener una licencia válida para la versión anterior o inferior del software para poder utilizar una mejora o actualización para el software. Al transferir esta versión anterior o inferior del software a terceros, el derecho a utilizar las mejoras o actualización del software expirará. La adquisición de una mejora o actualización no otorga en si derecho a utilizar el software. El derecho a soporte a la versión anterior o inferior del Software caduca al momento de instalar una mejora o actualización.

8. Garantía limitada Arturia garantiza que el medio físico en el que se proporciona el software está libre de defectos en materiales y mano de obra bajo un uso normal durante un período de treinta (30) días desde la fecha de compra. La factura de la licencia deberá ser evidencia de la fecha de compra. Cualquier garantía implícita en el software se limitan a los treinta (30) días desde la fecha de compra. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse en el Concesionario en este caso. Todos los programas y materiales que lo acompañan se proporcionan "tal cual" sin garantía de ningún tipo. El riesgo total en cuanto a la calidad y el desempeño de los programas corre por su parte. En caso de que el programa resulte defectuoso, usted asume el costo total de todo el mantenimiento, reparación o corrección necesarios.

9. Soluciones La responsabilidad total de Arturia y la solución exclusiva otorgada a usted por Arturia será alguna de las siguientes opciones (a) devolución del precio de compra o (b) Reemplazo del disco que no cumple con la Garantía Limitada y Que se devuelve a Arturia con una copia de su recibo. Esta garantía limitada es nula si el fallo del software es resultado de un accidente, Abuso, modificación o aplicación incorrecta. Cualquier software de reemplazo será garantizado por el resto del período de garantía original o treinta(30) días, lo que dure más.

10. Ninguna otra garantía Las garantías anteriores son en lugar de todas las demás garantías, expresadas o Implícitas, incluyendo pero no limitado a, las garantías implícitas de comerciabilidad y aptitud para un propósito particular. Ninguna comunicación oral, Información escrita o asesoramiento de Arturia, sus vendedores, distribuidores, agentes o empleados deberán crear una garantía o ampliar de ninguna forma el alcance de esta garantía limitada.

11. Exención de responsabilidad por daños consecuentes Ni Arturia ni cualquier otra persona involucrada en la creación, producción o entrega de este producto serán responsables de los daños directos, indirectos, consecuentes o incidentales que surjan del uso o la imposibilidad de usar este producto (incluyendo, sin limitación, daños por pérdida de beneficios comerciales, interrupción del negocio, pérdida de información comercial y similares), incluso si Arturia se informó previamente de la posibilidad de tales daños. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior no se aplique al licenciataria en este caso. Esta garantía le da los derechos legales específicos licenciataria y el licenciataria también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

6. DECLARATION OF CONFORMITY

USA

Important notice: DO NOT MODIFY THE UNIT!

This product, when installed as indicate in the instructions contained in this manual, meets FCC requirement. Modifications not expressly approved by Arturia may avoid your authority, granted by the FCC, to use the product.

IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product, use only high quality shielded cables. Cable (s) supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

NOTE: This product has been tested and found to comply with the limit for a Class B Digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide a reasonable protection against harmful interference in a residential environment. This equipment generate, use and radiate radio frequency energy and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interferences harmful to the operation to other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interferences will not occur in all the installations. If this product is found to be the source of interferences, witch can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

- Relocate either this product or the device that is affected by the interference.
- Use power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter(s).
- In the case of radio or TV interferences, relocate/ reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial cable.
- If these corrective measures do not bring any satisfied results, please the local retailer authorized to distribute this type of product. If you cannot locate the appropriate retailer, please contact Arturia.

The above statements apply **ONLY** to those products distributed in the USA.

CANADA

NOTICE: This class B digital apparatus meets all the requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulation.

AVIS: Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

EUROPE



This product complies with the requirements of European Directive 89/336/EEC

Este producto puede no funcionar correctamente por influencia de descarga electrostática;
Si sucede, simplemente reinicie el producto.